

Bethany D. Bateman

Ph.D. Candidate / Teaching Assistant ▪ Department of Romance Languages
University of Georgia ▪ 312D Holmes-Hunter ▪ Athens, Georgia 30602
batemabd@uga.edu ▪ (706) 207-9301 ▪ <https://www.rom.uga.edu/directory/people/bethany-bateman>

EDUCATION

- (2020) University of Georgia**, Ph.D. Hispanic Linguistics
- 2015 University of Georgia**, M.A. Spanish Linguistics
Graduate Certificate: Latin American and Caribbean studies
- 2012 Miami University**, B.A. Spanish, B.A. International Studies
Regional Concentration: Latin America

Additional Education

- 2016 ACUPARI Language School** (Cusco, Peru) | Intermediate/Advanced Quechua course
- 2015 Centro Tinku Language School** (Cusco, Peru) | Intermediate Quechua course
- 2011 Universidad de Buenos Aires (UBA)**, Buenos Aires, Argentina
Universidad Católica de Argentina (UCA), Buenos Aires, Argentina
IFSA-Butler Study Abroad: Argentine Universities Program (AUP) - 1 semester

INTERNATIONAL RESEARCH EXPERIENCE

- 2018 Cusco, Peru** | Collaborative data collection project with Venice Haynes (Public Health Ph.D. candidate, University of South Carolina) and women's health clinic CerviCusco
- 2017 Cusco, Peru** | Collaborative data collection project with Pamela Orpinas (College of Public Health, University of Georgia) and women's health clinic CerviCusco
- 2016 Cusco, Peru** | Data collection project
- 2014 Panama City, Panama** | Collaborative data collection project with indigenous Wounaan leaders to revise and polish written Spanish translations of Wounaan oral narratives

PRESENTATIONS

- 2019** *Spanish influence in the Quechua classroom: Pedagogical misrepresentation of -sqa-*. 12th Conference on Spanish in Contact with Other Languages. Cleveland State University, Cleveland, Ohio. (April 4-6)
- 2018** *Putting people first: Advantages of interdisciplinary collaboration*. Romance Languages Colloquium Series. University of Georgia, Athens, GA. (November 1)
- 2018** *Pedagogical obstacles for LCTLs: The meaning of -sqa- in Quechua*. Crossroads Conference. University of Georgia, Athens, Georgia. (February 9-10)
- 2017** *'Esto es un pequeño pocket': Los cambios de código en el sintagma determinante*. Hispanic Linguistics Symposium. Texas Tech University, Lubbock, Texas. Poster presentation, with Ryan Platz and Dallin Larsen. (October 26-28)
- 2017** *Variation and divergence in the periphrastic past: Evidence from Andean Spanish*. 47th Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL 47). University of Delaware, Newark, Delaware. With Chad Howe. (April 20-23)

2017 *Unstressed vowel reduction in Andean Spanish*. Crossroads Conference. University of Georgia, Athens, Georgia. (February 9-10)

2016 *Spanish in the Quechua classroom: Challenges and Opportunities*. Symposium on Indigenous Languages and Cultures of Latin America (ILCLA). The Ohio State University, Columbus, Ohio. With Chad Howe. (October 25-28)

2016 ‘*Runasimta yachasunchis*’: *Best practices in Quechua language education*. 19th Annual Conference on the Americas. Georgia College, Milledgeville, Georgia. With Chad Howe. (February 5-6)

2015 *Incorporating oral narratives as relevant data for linguistic study*. Forging Linguistic Identities. Towson University, Baltimore, Maryland. (March 13-15)

GRANTS / SCHOLARSHIPS

2019 Graduate School Dean’s Award to assist graduate students in defraying the cost of dissertation research. UGA Graduate School, \$3,592

2018 Dolores Artau Scholarship awarded to outstanding 3rd and 4th-year Ph.D. students. UGA Department of Romance Languages, \$1,000

2018 Willson Center Graduate Research Award to cover travel expenses of data collection in Cusco, Peru for dissertation research. UGA Graduate School and the Willson Center for Humanities and Arts, \$1,000

2017 Graduate School Student Domestic Travel Funding for national conference travel. UGA Graduate School, \$300

2017 Global Research Collaboration Grant for collaborative field research/data collection in Cusco, Peru. UGA Office for the Vice President of Research and the Office of International Education, \$1,937.07

2016 Summer Foreign Language and Areas Studies (FLAS) Fellowship to complete coursework in Quechua at ACUPARI in Cusco, Peru. LACSI and the U.S. Department of Education, \$4,881

2016 Tinker Graduate Field Research Award for field research/data collection in Cusco, Peru. LACSI, \$1,875

2015 Summer Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowship to complete coursework in Quechua at Centro Tinku in Cusco, Peru. LACSI and the U.S. Department of Education, \$4,615

2014 Tinker Graduate Field Research Award for field research/data collection in Panama City, Panama. LACSI, \$1,125

INVITED PRESENTATIONS

2017 First-Year Odyssey course: Guest speaker | LACSI, University of Georgia, Athens GA. October 18, 2017.

2017 Mary Lyndon Hall, Spanish community: Guest speaker | University of Georgia, Athens GA. April 18, 2017.

2017 Roundtable on Latin American Indigenous Language Studies: Guest speaker. Crossroads Conference | University of Georgia, Athens GA. February 10, 2017.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- 2019 Quechua Innovation and Teaching Initiative (QINTI) Workshop | University of Illinois, Urbana-Champaign IL. March 15-17, 2019.
- 2018 Safe Space Training Session, LGBT Resource Center | University of Georgia, Athens GA. October 30, 2018.
- 2017 Taller de lenguas indígenas de América Latina: Pedagogía y tecnología (*Latin American Indigenous Languages Workshop: Pedagogy and Technology*), English/Mixed 2-day ACTFL/OPI Assessment training | Stanford University, Stanford CA. March 6-10, 2017.

RELATED SERVICE

- 2019 Modern Language Educators' Share Fair: Active and Experiential Approaches to Language Instruction, Co-presenter (*Simi Watuy Pukllana: Active vocabulary-building in the classroom*) (Center for Teaching and Learning, UGA)
- 2018 Latinx Open House, Host of Quechua information table (LACSI, UGA)
- 2018 Spanish-English interpreter during parent-teacher conferences (Whitehead Road Elementary School, Athens GA)
- 2017-2018 LACSI Recruitment Team member (LACSI, UGA)
- 2016-2018 Quechua-Spanish-English translation/interpretation with free women's health clinic CerviCusco (Cusco, Peru)
- 2017 Indigenous Peoples Day at Tate, Event planner/Table host (UGA campus)
- 2017 Mr. & Ms. International Pageant, Judge (International Student Life, UGA)
- 2013-2017 Weekly Quechua Conversation Table, Co-creator/Head (Athens GA)
- 2016 WorldFest UGA student organizations fair, Table host (UGA campus)
- 2015 Indigenous Languages Storytime for Kids, Event coordinator (Athens-Clarke County Library, Athens GA)
- 2013-2015 *Allin P'unchay Athens!* newsletter, Co-creator/Editor (Athens GA)

RECOGNITION AND OUTSTANDING ACHIEVEMENTS

- 2019 Awarded *Outstanding Teaching Assistant Award*
- 2019 Nominated for *Excellence in Teaching Award*
- 2019 Student acknowledgement in *UGA Career Center Career Outcomes Survey*
- 2018 Nominated for *Philanthropic Educational Organization (PEO) Scholar Award*

EMPLOYMENT

- 2013-present **Department of Romance Languages, University of Georgia** (Athens, GA)
Teaching Assistant/Instructor of Record (Spanish 1110/2001/2002)
- 2019-present **Piedmont College** (Athens, GA)
Instructor (Spanish 1101/1102)
- 2016-2018 **Latin American & Caribbean Studies Institute, University of Georgia** (Athens, GA)
Teaching Assistant/Instructor of Record (Quechua 1001/1002/2001/2002)

- 2017** **UGA in Costa Rica (UGACR), University of Georgia** (Athens, GA)
 Coordinator's Assistant, Instructor of Record (LLED 5730/7730) for UGACR's
 Language & Culture Service Learning Program
- 2014-2015** **UGA en España, University of Georgia** (Athens, GA)
 Teaching Assistant / Coordinator's Assistant, Seville, Spain (Summer 2014)
 Teaching Assistant / Coordinator's Assistant, Valencia, Spain (Summer 2015)

TEACHING EXPERIENCE

University of Georgia (Athens, GA)

LLED 5730/7730	1 st & 2 nd Language Acquisition & Development	[face2face]
QUEC 1001	Elementary Quechua Language and Culture I	[face2face]
QUEC 1002	Elementary Quechua Language and Culture II	[face2face]
QUEC 2001	Intermediate Quechua Language and Culture I	[face2face]
QUEC 2002	Intermediate Quechua Language and Culture II	[face2face]
SPAN 1110	Accelerated Elementary Spanish	[hybrid]
SPAN 2001	Intermediate Spanish I	[hybrid]
SPAN 2002	Intermediate Spanish II	[hybrid]

Piedmont College (Athens, GA)

SPAN 1101	Elementary Spanish I	[hybrid]
SPAN 1102	Elementary Spanish II	[hybrid]

LANGUAGE PROFICIENCY

English	native
Spanish	near native
Quechua	advanced

REFERENCES

(available upon request)

Updated: March, 2019